

Contents

- Preface ix
Format and Conventions xiii
Abbreviations xv
Bibliography xvii

- I General Considerations 1
1. The Influence of Latin 3
2. Compendia Scripturae 9
3. Geographical Variation 9
4. Changes in Time 11
5. Individualisms 13

II Greek-to-Latin Lexicon 17

- III Discussion of Selected Terms 101
1. ἀλειτουργησία etc.: Immunity 103
2. ἀντί and derivatives: Promagistrates 104
3. ἀποικία, κολωνία etc.: Colonies 108
4. ἀρχή, ἀρχων: Magistratus 110
5. ἀρχι- compounds 113
6. ἀρχιερεύς etc.: the priestly colleges 115
7. αὐτοκράτωρ and βασιλεύς: *imperator* 117
8. βουλή, σύγκλητος: senatus 121
9. δ(ε)ῖβος, θεός, θεῶς: divus 124
10. διάταγμα, ἐπίκριμα: edicts, decrees etc. 126
11. διέπων: praeses and vice agens 131
12. ἐξουσία and terms for imperium 132
13. ἐπαρχεία: provincia 135
14. ἐπαρχος: praefectus 138
15. ἐπί: ab (epistulis etc.) 140
16. ἐπίτροπος: procurator 142
17. ἡγεμών, ἡγέομαι: praeses, princeps etc. 144
18. κηδεμών: curator, patron etc. 151
19. πρεσβευτής: legatus 153

20. *στρατηγός*: *praetor*, commander 155
21. *τάγμα, ταξιαρχος*: army units and their officers 163
22. *ὕπατος*: consul 165

IV Latin-to-Greek Reverse Index 173